

**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФГАОУ ВО «СИБИРСКИЙ ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»**



УТВЕРЖДАЮ:

Директор

НОЦ «Институт непрерывного
образования»

Е.В. Мошкина
2021 г.

**ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ
ПРОГРАММА ПОВЫШЕНИЯ КВАЛИФИКАЦИИ**

**«Разработка программ на английском языке для неязыковых дисциплин (B2/C1)»
(Designing a syllabus in English)**

Красноярск 2021

I. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА ПРОГРАММЫ

1.1. Аннотация программы

Курс Разработка программ на английском языке для неязыковых дисциплин (B2/C1)» является логическим продолжением курса «Преподавание неязыковых дисциплин на английском языке (B2/C1)».

Курс включает различные аспекты преподавания специальных неязыковых дисциплин на английском языке на базе современной методологии и технологий с учетом конвенций англоязычной учебной среды, в том числе написание программ курсов, планирование и проведение занятий, оценивание и обеспечение обратной связи со студентами.

Совершенствуются необходимые речевые и педагогические умения, такие как языковое оформление заданий, эффективное речевое взаимодействие со студентами в процессе обучения, выбор адекватных методов обучения и оценивания, речевое оформление обратной связи со студентами и т.д. Слушатели также смогут познакомиться с современными тенденциями преподавания в высшей школе и обсудить их с коллегами.

В курсе широко используются активные и интерактивные методы обучения – симуляции, ролевые игры, проектная организация учебной деятельности. Вся работа опирается на педагогический опыт и знаний слушателей формате круглых столов, презентаций и панельных дискуссий.

Практическим результатом курса помимо повышения языковой и речевой компетентности и практики применения некоторых современных методов обучения является набор текстов (программа курса, раздаточные материалы, аннотация курса) и видеозаписи лекций и практических занятий на английском языке, проведенных слушателями.

1.2. Цели программы

Расширение англоязычной коммуникативной компетентности слушателей, которое позволит эффективно взаимодействовать со студентами международных программ и зарубежными коллегами в типичных ситуациях повседневной учебной и организационной деятельности, а также знакомство с современными тенденциями развития высшего образования и особенностями преподавания в рамках мультикультурных программ, повышение уровня владения английским языком до уровня B2+/C1 по единой общеевропейской шкале владения языком (CEFR).

1.3. Компетенции (трудовые функции) в соответствии с Профессиональным стандартом (формирование новых или совершенствование имеющихся)

В условиях отсутствия профессиональных стандартов в профессиональном обучении и образовании предполагается реализовать в программе подготовку к выполнению следующих трудовых функций:

- Преподавание учебных курсов, дисциплин (модулей) или проведение отдельных видов учебных занятий по программам бакалавриата, специалитета, магистратуры и(или) дополнительных профессиональных программ.
- Разработка научно-методического обеспечения реализации курируемых учебных курсов, дисциплин (модулей) программ бакалавриата, специалитета, магистратуры и(или) дополнительных профессиональных программ.

Задачи программы: создать условия, необходимые для:

- освоения особенностей речевого поведения преподавателя на занятиях и в других учебных форматах общения с иностранными студентами и коллегами;
- освоения особенностей разработки документации учебных курсов в зарубежных высших учебных заведениях;
- расширения запаса и углубления понимания языковых явлений, характерных для этой сферы общения;

- эффективной обратной связи с каждым слушателем для решения его индивидуальных задач.

Курс отличается гибкой организацией и, в зависимости от потребностей конкретной группы слушателей, может фокусироваться на различных аспектах языка и речи, например, на развитии умений перефразировать высказывания, подводить итоги обсуждения, использовать различные стратегии ответа на вопросы и т.д.

1.4. Планируемые результаты обучения

По окончании курса слушатели смогут:

1. Разрабатывать и вести собственные курсы на английском языке.
2. Писать программы и др. документацию курсов на английском языке.
3. Разрабатывать и вести занятия в различных форматах.

1.5. Категория слушателей

Научные, педагогические, административные работники СФУ.

1.6. Требования к уровню подготовки поступающего на обучение

Подтвержденный тестированием/сертификатами уровень B2/C1 либо сертификат об окончании одного из следующих курсов повышения квалификации СФУ по английскому языку:

- «Английский язык для преподавателей университетов неязыковых специальностей» (B1/B2).
- «Организация и проведение международных научных конференций (B2/C1)».
- «Преподавание неязыковых дисциплин на английском языке (B2/C1)».

1.7. Продолжительность обучения: 1 семестр – 90 часов.

1.8. Форма обучения: очная.

1.9. Требования к материально-техническому обеспечению, необходимое для реализации дополнительной профессиональной программы повышения квалификации (требования к аудитории, компьютерному классу, программному обеспечению)

Аудитория для проведения занятий, способная вместить не менее 16 человек плюс свободное пространство для организации групповой работы и симуляций, оснащенная подвижной мебелью, компьютерами с лингафонным ПО, интерактивная доска или белая доска + цифровой проектор.

1.10. Документ об образовании: удостоверение о повышении квалификации установленного образца.

II. ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ ПРОГРАММЫ

2.1. Учебно-тематический план

	Topics/ Subtopics	Contact hours	Learners will be able to:	Communicative outcome
5 Designing a syllabus in English – 22 contact hours				
5.1	What is a syllabus	2	– determine structural elements for their course syllabus	List of subject-specific terms and concepts
5.2	A syllabus that works: writing outcomes	6	– write learning outcomes in terms of Bloom's taxonomy	Course outcomes
5.3	A syllabus that works: writing an outline of the courses	10	– find and select the language appropriate for their course – use appropriately samples for writing their own syllabus – discuss issues of academic integrity	Full version of the syllabus
6 A syllabus in use: an introductory lecture in English – 40 contact hours				
6.1	Presenting your syllabus	10	– write a post with an announcement of their course – create a podcast about their course – write an annotation for their course	Announcement of the course. Podcast about the course. Annotation of the course
6.2	An effective lecture	10	– discriminate between various formats of teaching in HE – discuss the ways to increase students' involvement during a lecture – develop a list of criteria for evaluating a lecture – share ideas on the ways of improving effectiveness and students' involvement in a lecture	Round-table discussion. A list of ideas for an effective lecture
6.3	Preparing for a lecture	10	– open, progress with and close a lecture using culturally appropriate language – give structured definitions and explanations – use appropriate language for linking ideas, transitions and filling in pause – distinguish between registers by linguistic features and use appropriately informal features – apply Socratic questioning in their teaching context – prepare materials (slide shows, handouts) for a lecture	Notes for a lecture. Slide show / Handout
6.4	Delivering lecture in English	10	– apply criteria for an effective lecture – discuss the effectiveness of a colleague's lecture – deliver an introductory lecture to a course	Video-recorded 20-min lecture

	Topics/ Subtopics	Contact hours	Learners will be able to:	Communicative outcome
7 A syllabus in use: delivering a seminar/ tutorial/ practical in English – 28 contact hours				
7.1	Planning a seminar/tutorial/practical	10	– describe the stages of preparation for an activity using the language of sequencing – use appropriate language for classroom management – develop/ redesign tasks with the purpose of increasing students' involvement	A set of tasks for a seminar/ tutorial/ practical in English. Handout, slide-show, etc for an English-medium class
7.2	Delivering a seminar /tutorial /practical in English	10	– deliver a seminar /tutorial /practical in English	Video-recorded 20-min seminar /tutorial /practical in English
7.3	Effective feedback	8	– give a feedback session on student's performance	

2.2. План учебной деятельности

Планируемые результаты обучения	Виды учебной деятельности / формы контроля	Используемые ресурсы или технологии
Разрабатывать и вести собственные курсы на английском языке. Писать программы и др. документацию курсов на английском языке. Разрабатывать и вести занятия в различных форматах	Рефлексия собственного педагогического опыта в следующих форматах: – презентации собственного педагогического опыта; – круглые столы, панельные дискуссии по современным проблемам высшего образования. Слайд-шоу презентации, участие в дискуссиях в роли ведущего и участника. Рефлексия собственного лингвистического опыта в следующих форматах: – поиск и содержательный и лингвистический анализ источников при подготовке курса; – анализ образцов с языковой, речевой и культурной точки зрения; – работа над речевыми, языковыми ошибками и ошибками культурного характера. Выполнение текущих заданий. Речевая практика в форматах: – презентации, круглые столы, панельные дискуссии по современным проблемам высшего образования, групповая и проектная работа; – речевые и языковые упражнения (по мере необходимости); – симуляции элементов преподавательской деятельности.	Учебник English for Academics, Book 2 with online audio. Cambridge University Press, 2015. Book with online audio. Дополнительные инструменты, рекомендованные в Книге для учителя. Интернет-сайты по тематике слушателей. Онлайн-поддержка на платформе Moodle

Планируемые результаты обучения	Виды учебной деятельности / формы контроля	Используемые ресурсы или технологии
	Выполнение текущих заданий. Практика письменной речи в форматах: – программы; – анонса и аннотации программы; – конспекта лекции; – раздаточных материалов. Предоставление текстов	

2.3. Виды и содержание самостоятельной работы

- 1 Выполнение заданий, связанных с самостоятельным поиском, интерпретацией и представлением информации, в том числе с использованием онлайн-ресурсов (задания под рубрикой Follow-up каждого раздела учебника).
- 2 Разработка пакета документации для собственного курса на английском языке.
- 3 Коррекция материалов и дополнительные языковые задания по результатам текущего контроля.
- 4 Подготовка демонстрационных занятий (лекция, семинар/ тьюториал/практическое занятие).

III. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ

3.1. Учебно-методическое обеспечение, в т.ч. электронные ресурсы в корпоративной сети СФУ и сети интернет

1. English for Academics, Book 2 with online audio. Cambridge University Press, 2015.
Book with online audio.
2. Онлайн аудиоматериалы [Электронный ресурс]. – Режим доступа: www.cambridge.org/elt/english-for-academics.
3. Cambridge Dictionary Online [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://dictionary.cambridge.org/>.
4. Oxford Advanced Learner's Dictionary [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.oxfordlearnersdictionaries.com/>.
5. Online Oxford Collocation Dictionary [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://oxforddictionary.so8848.com/>.
6. Thesaurus [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.thesaurus.com/>.
7. MacMillan Collocations Dictionary [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.macmillandictionary.com>.

3.2. Информационное обеспечение (информационные обучающие системы, системы вебинаров, сетевые ресурсы хостинга видео, изображений, файлов, презентаций, программное обеспечение и др.)

Электронные ресурсы:

- диалоги, скрипты, тесты:
<http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/language/howto/>;
- функции:
<http://www.eslgold.com/speaking/phrases.html>;
<https://www.phrasebank.manchester.ac.uk/>;
- фразы по функциям:
<http://www.spokenskills.com/student-activities.cfm?section=studentpractice&practicepageID=1694>;

<http://www.spokenskills.com/student-activities.cfm?section=studentpractice&practicepageID=1695;>

- signposting language:
<https://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/business/talkingbusiness/unit3presentations/expert.shtml>);
- особенности формального и неформального регистра письма:
<http://www.youtube.com/watch?v=sdDBY2-Wmis>;
<http://blog.ezinearticles.com/2011/03/formal-vs-informal.html>;
- создание ассоциативных карт:
<http://www.mindmeister.com>.

IV. ОЦЕНКА КАЧЕСТВА ОСВОЕНИЯ ПРОГРАММЫ

4.1. Формы аттестации, оценочные материалы, методические материалы

- 1 Проведение занятий с группой студентов/ магистрантов – лекция, семинар/ тьюториал/ практическое занятие/ индивидуальная консультация студента (см. п. 2.2).
- 2 Пакет документов для запуска курса на английском языке (см. п. 2.2).
- 3 Текущий контроль приобретенных умений (см. п. 2.2).

Текущий контроль (ежеурочно) – тексты/ фонограммы/ протоколы форумов, выполненные с использованием приобретенных на занятии умений (например, черновые варианты элементов программ, раздаточных материалов т.п.).

Финальный контроль (в конце каждого семестра и всего курса):

- проведенные занятия в перечисленных выше форматах (см. раздел 2.1 Communicative outcomes);
- пакет документов, обеспечивающих запуск курса на английском языке (см. раздел 2.1 Communicative outcomes).

4.2. Требования и содержание итоговой аттестации

Основанием для аттестации является:

- портфолио выполненных заданий в виде письменных текстов, аудио и видеозаписей (устные высказывания и групповые обсуждения) – не менее 75 % заданий курса обучения;
- выполнение зачетных заданий (20-минутная лекция для группы студентов, 20-минутное занятие с группой студентов/ магистрантов, индивидуальная сессия обратной связи (консультация);
- пакет документов по разработанному курсу.

Программу составили:

Зав. лабораторией научного английского языка
Института фундаментальной биологии и биотехнологии

Гроза О.Л.

Доцент, канд. биол. наук,
Институт фундаментальной биологии и биотехнологии

Гусейнова В.Е.

Руководитель программы:

Зав. лабораторией научного английского языка,
Институт фундаментальной биологии и биотехнологии

Гроза О.Л.